

Un projet par:

DÉFENSE ENVIRONNEMENTALE

L'ASSOCIATION CANADIENNE  
DU DROIT DE L'ENVIRONNEMENT

# PollutionWatch

[www.PollutionWatch.org](http://www.PollutionWatch.org)

## *Fiche d'information de PollutionWatch*

### Faits saillants sur la pollution par les gaz à effet de serre au Canada

*Les données sur les gaz à effet de serre (GES) émis par les installations canadiennes sont maintenant disponibles sur [www.PollutionWatch.org](http://www.PollutionWatch.org)*

#### Nouveau classement : installation canadiennes émettant des gaz à effet de serre

- Pour la première fois, les Canadiens ont accès à un classement et à une analyse des émissions de gaz à effet de serre provenant des grandes installations industrielles canadiennes. Les données sur les gaz à effet de serre analysées sur le site Web de PollutionWatch ([www.PollutionWatch.org](http://www.PollutionWatch.org)) sont recueillies par le gouvernement fédéral.
- Les installations sont tenues de déclarer six gaz à effet de serre qui contribuent aux changements climatiques dans le monde : dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>); méthane (CH<sub>4</sub>); oxyde nitreux (N<sub>2</sub>O); hexafluorure de soufre (SF<sub>6</sub>); hydrofluorocarbures (HFC); perfluorocarbures (PFC). Un grand nombre des installations tenues de déclarer leurs émissions de gaz à effet de serre sont également tenues de déclarer les rejets et transferts de polluants (à l'origine du smog, de la pluie acide et de la contamination) dans le cadre du programme national de déclaration des polluants, l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP). Le site Web de PollutionWatch permet également aux Canadiens d'analyser et de classer les installations qui font rapport à l'INRP (1995-2003).

#### Les 10 plus grandes installations canadiennes ayant déclaré des émissions de gaz à effet de serre en 2004 (total de tous les gaz)

Rang	Installation	Secteur	Nom de la société	Total de tous les gaz (équivalent tonnes CO <sub>2</sub> )	Prov.
1	Sundance Generating Plant	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles (charbon)	Transalta Utilities Corporation	16 463 579	AB
2	Nanticoke Generating Station	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles (charbon)	Ontario Power Generation	14 715 952	ON
3	Mildred Lake and Aurora North Plant Sites	Extraction de pétrole par des méthodes non conventionnelles	Syncrude Canada Ltd.	10 367 463	AB
4	Suncor Energy Inc. Oil Sands	Extraction de pétrole par des méthodes non conventionnelles	Suncor Energy Inc. Oil Sands	8 599 254	AB
5	Lampton Generating Station	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles (charbon)	Ontario Power Generation	7 208 141	ON
6	Genesee Thermal Generating Station	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles (charbon)	EPCOR Generation Inc.	6 792 442	AB

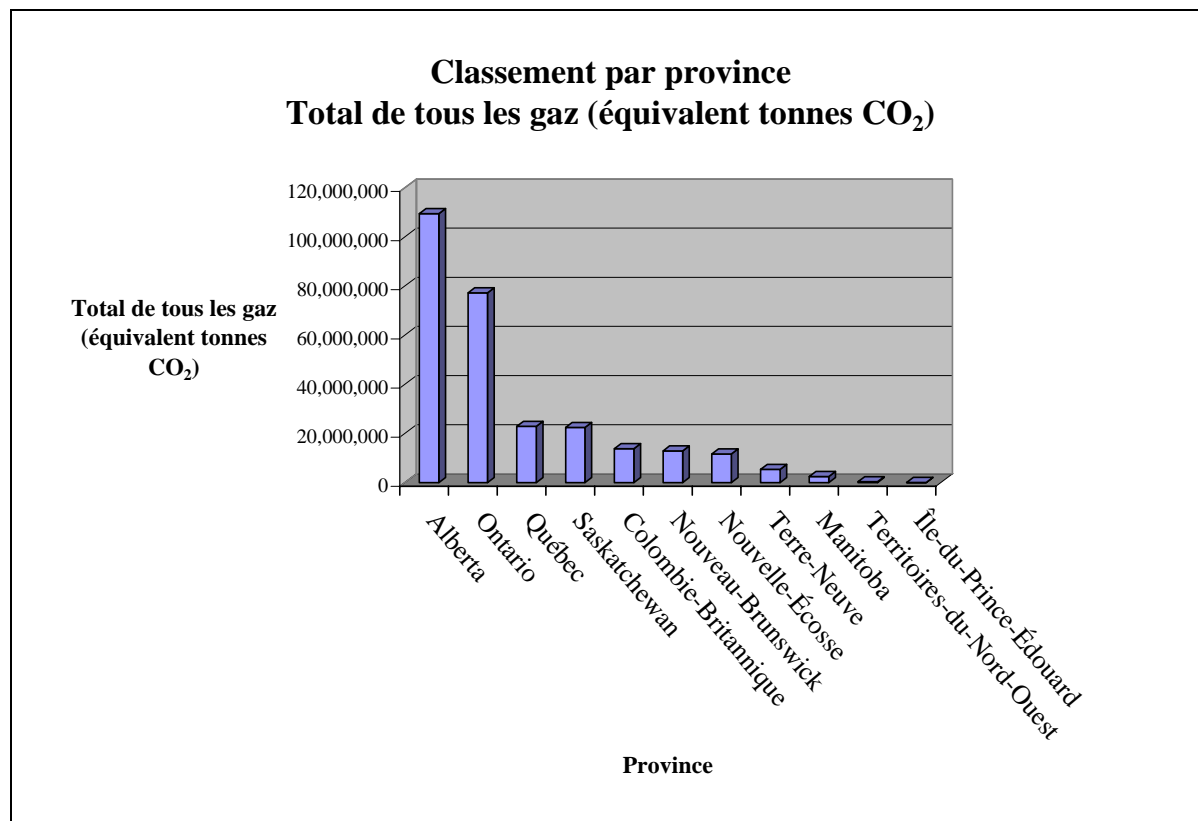
7	Sheerness Generating Station	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles (charbon)	Alberta Power (2000) Ltd.	6 639 622	AB
8	Boundary Dam Power Station	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles (charbon)	Saskatchewan Power Corporation	6 570 850	SK
9	Keepihills Generating Plant	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles (charbon)	Transalta Utilities Corporation	6 032 213	AB
10	Battle River Generating Station	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles (charbon)	Alberta Power (2000) Ltd.	5 185 675	AB
	<b>Les dix plus grosses installations</b>			<b>88 575 191</b>	
	<b>Total de tous les gaz de toutes les sources (de l'Inventaire canadien des gaz à effet de serre)</b>			<b>758 000 000</b>	

Pour voir le classement des installations pour tous les gaz à effet de serre déclarés, voir la section « *Who is Polluting* » [en anglais seulement] sur le site Web de PollutionWatch – [www.PollutionWatch.org](http://www.PollutionWatch.org)

#### Les 10 plus grandes sociétés canadiennes ayant déclaré des émissions de GES en 2004 (total de tous les gaz)

Rang	Nom de la société (peut compter plus d'une installation déclarant des GES)	Total de tous les gaz (équivalent tonnes CO <sub>2</sub> )	Province	Pourcentage
1	Ontario Power Generation	24 887 358	ON	8,97 %
2	Transalta Utilities Corporation	22 672 480	AB	8,7 %
3	Saskatchewan Power Corporation	13 669 500	SK	4,93 %
4	Alberta Power (2000) Ltd.	11 957 574	AB	4,31 %
5	Nova Scotia Power Incorporated	10 570 678	NS	3,81 %
6	Syncrude Canada Ltd.	10 367 463	AB	3,74 %
7	Suncor Energy Inc. Oil Sands	8 599 254	AB	3,10 %
8	EPCOR Generation Inc.	6 898 565	AB	2,49 %
9	Petro-Canada	5 731 121	AB	2,07 %
10	Dofasco Inc	4 863 485	ON	1,75 %
	<b>Total pour les 10 principales sociétés</b>	<b>120 217 478</b>		<b>43,34 %</b>
	<b>Total pour toutes les sociétés déclarant des GES</b>	<b>278,890,313</b>		
	<b>Total de tous les gaz de toutes les sources (de l'Inventaire canadien des gaz à effet de serre)</b>	<b>758 000 000</b>		

## Classement provincial : total des émissions de gaz à effet de serre en 2004



<b>Gaz à effet de serre (équivalent tonnes CO<sub>2</sub>)</b>	<b>Province au premier rang</b>	<b>Province au deuxième rang</b>	<b>Province au troisième rang</b>
<b>Total de tous les gaz</b>	Alberta ( <b>109 503 697</b> )	Ontario ( <b>77 273 825</b> )	Québec ( <b>22 904 613</b> )
<b>Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>)</b>	Alberta ( <b>104 565 000</b> )	Ontario ( <b>70 858 890</b> )	Sask. ( <b>21 471 851</b> )
<b>Méthane (CH<sub>4</sub>)</b>	Alberta ( <b>3 314 434</b> )	Ontario ( <b>1 836 308</b> )	Sask. ( <b>874 389</b> )
<b>Oxyde nitreux (N<sub>2</sub>O)</b>	Ontario ( <b>3 528 124</b> )	Alberta ( <b>1 619 112</b> )	N.-É. ( <b>367 727</b> )
<b>HFC</b>	Québec ( <b>14 510</b> )	Alberta ( <b>5 151</b> )	Ontario ( <b>3 917</b> )
<b>PFC</b>	Québec ( <b>1 887 478</b> )	C.-B. ( <b>907 979</b> )	
<b>Hexafluorure de soufre (SF<sub>6</sub>)</b>	Ontario ( <b>1 046 485</b> )	Québec ( <b>979 243</b> )	N.-É. ( <b>31 428</b> )

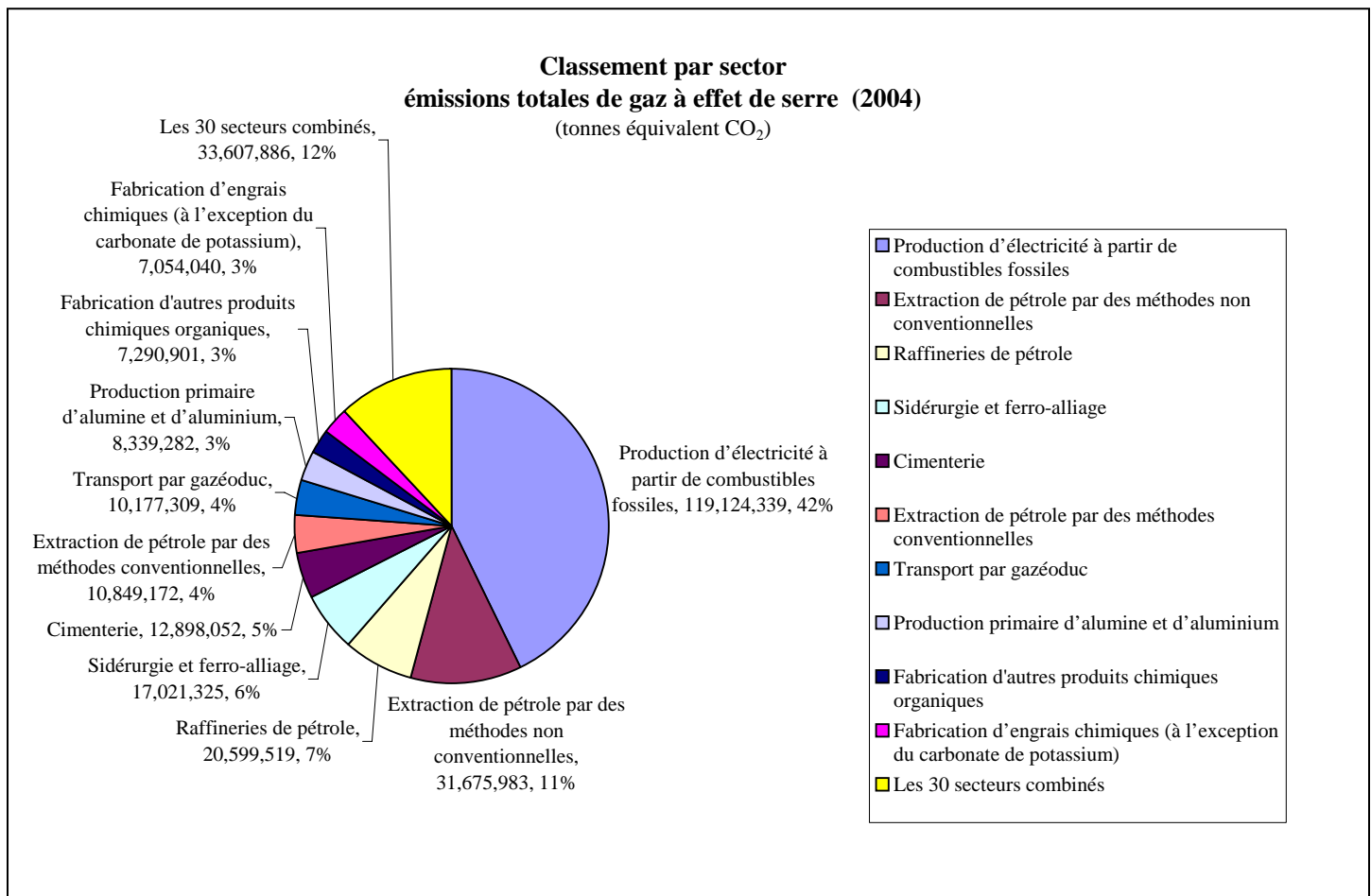
Source : [www.PollutionWatch.org](http://www.PollutionWatch.org)

Les installations de l'Alberta et de l'Ontario ont contribué pour 66 % des émissions totales de gaz à effet de serre provenant de l'ensemble des installations canadiennes en 2004. Pour plus de détails sur les installations et les sociétés de toutes les provinces et villes du Canada, voir le site Web de PollutionWatch – [www.PollutionWatch.org](http://www.PollutionWatch.org)

**Résultats pour l'ensemble : émissions totales de gaz à effet de serre provenant d'installations canadiennes en 2004**

- 321 installations canadiennes ont déclaré des émissions totales de gaz à effet de serre de plus de 278 millions de tonnes (278 890 313) équivalent CO<sub>2</sub>.
- 318 installations ont déclaré avoir émis plus de 260 millions de tonnes (260 213 496) de dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>).
- 289 installations ont déclaré avoir émis plus de 7,4 millions de tonnes (7 455 024) équivalent CO<sub>2</sub> de méthane (CH<sub>4</sub>).
- 280 installations ont déclaré avoir émis 6,3 millions de tonnes (6 344 552) équivalent CO<sub>2</sub> d'oxyde nitreux (N<sub>2</sub>O).
- 34 installations ont déclaré avoir émis plus de 24 000 millions de tonnes (24 503) équivalent CO<sub>2</sub> d'hydrofluorocarbures (HFC).
- 11 installations ont déclaré avoir émis plus de 2,7 millions de tonnes (2 795 456) équivalent CO<sub>2</sub> de perfluorocarbures (PFC).
- 9 installations ont déclaré avoir émis 2 millions de tonnes (2 057 180) équivalent CO<sub>2</sub> d'hexafluorure de soufre (SF<sub>6</sub>).

**Classement par secteur : émissions totales de gaz à effet de serre par secteur en 2004**



<b>Gaz à effet de serre</b> (tonnes équivalent CO <sub>2</sub> )	<b>Premier rang dans le secteur</b>	<b>Deuxième rang dans le secteur</b>	<b>Troisième rang dans le secteur</b>
<b>Total de tous les gaz</b>	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles (charbon) <b>(119 124 339)</b>	Extraction de pétrole par des méthodes non conventionnelles <b>(31 675 983)</b>	Raffineries de pétrole <b>(20 599 519)</b>
<b>Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>)</b>	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles (charbon) <b>(118 160 610)</b>	Extraction de pétrole par des méthodes non conventionnelles <b>(29 753 086)</b>	Raffineries de pétrole <b>(20 432 157)</b>
<b>Méthane (CH<sub>4</sub>)</b>	Transport par gazéoduc <b>(1 789 121)</b>	Extraction de pétrole par des méthodes non conventionnelles <b>(1 653 003)</b>	Traitement et élimination des déchets <b>(1 387 059)</b>
<b>Oxyde nitreux (N<sub>2</sub>O)</b>	Fabrication d'autres produits chimiques organique <b>(3 130 483)</b>	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles <b>(891 101)</b>	Fabrication d'engrais chimiques (à l'exception du carbonate de potassium) <b>(840 113)</b>
<b>HFC</b>	Fusion/affinage des métaux non-ferreux (à l'exception de l'Al) <b>(8 018)</b>	Production primaire d'alumine et d'aluminium (Al) <b>(6 464)</b>	Fabrication d'autres produits chimiques organiques <b>(4 259)</b>
<b>PFC</b>	Production primaire d'alumine et d'aluminium <b>(2 795 457)</b>		
<b>Hexafluorure de soufre (SF<sub>6</sub>)</b>	Fusion/affinage des métaux non-ferreux (à l'exception de l'Al) <b>(1 996 749)</b>	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles <b>(31 429)</b>	Production primaire d'alumine et d'aluminium (Al) <b>(29 003)</b>

Source : [www.PollutionWatch.org](http://www.PollutionWatch.org)

### **Tendances : émissions de gaz à effet de serre**

- Étant donné que seules les données fédérales pour l'année 2004 sont disponibles en ce qui concerne les émissions de gaz à effet de serre provenant des installations, il n'est pas possible d'analyser les tendances au fil du temps à cet égard.
- D'autres tendances en ce qui a trait aux émissions de gaz à effet de serre sont disponibles par le biais de l'Inventaire canadien des gaz à effet de serre. L'inventaire comprend toutes les sources anthropiques et puits de gaz à effet de serre, mais ne présente pas la répartition des émissions en fonction des installations. L'Inventaire canadien des gaz à effet de serre inclut les émissions provenant d'autres secteurs, dont le transport et l'agriculture, que l'on ne retrouve pas sur le site Web de PollutionWatch. L'Inventaire canadien des gaz à effet de serre révèle que les émissions totales de gaz à effet de serre au Canada en 2004 étaient de 758 millions de tonnes (équivalent CO<sub>2</sub>) soit une augmentation de 0,6 % relativement au total de 2003 qui était de 754 millions de tonnes (équivalent CO<sub>2</sub>) et une augmentation de 26,6 % par rapport au total de 1990, qui était de 599 millions de tonnes (équivalent CO<sub>2</sub>). L'Inventaire canadien des gaz à effet de serre est disponible au [http://www.ec.gc.ca/pdb/ghg/ghg\\_home\\_e.cfm](http://www.ec.gc.ca/pdb/ghg/ghg_home_e.cfm).

## **Recommandations**

Environnement Canada devrait avant tout prendre les mesures suivantes :

- S'assurer que le Canada renouvelle son engagement à remplir ses obligations conformément au Protocole de Kyoto et prend immédiatement des mesures visant à réduire les niveaux de gaz à effet de serre.
- Fixer des objectifs et des échéanciers réglementés relativement aux gaz à effet de serre émis par les grands émetteurs finaux de façon à ce que ces objectifs entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008. Ces objectifs doivent être proportionnels à la contribution de ce secteur aux émissions totales au Canada.
- Imposer l'adoption obligatoire de plans de prévention de la pollution dans toutes les installations déclarant des gaz à effet de serre, ainsi que dans les installations déclarant des émissions dans le cadre de l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP).
- Réduire de façon notable les subventions accordées à la production d'électricité à partir de combustibles fossiles.
- S'engager à nouveau à mettre en place des mesures et des programmes visant à soutenir et à promouvoir une technologie énergétique alternative et des dispositifs économiseurs d'énergie.
- Exiger la diffusion publique des données sur les émissions de gaz à effet de serre dans les six mois suivant la date limite de déclaration.

## **Remarques concernant l'analyse de PollutionWatch**

- Les installations émettant l'équivalent de 100 000 tonnes ou plus de dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>) sont tenues de déclarer leurs émissions de gaz à effet de serre. Les installations ont déclaré pour la première fois leurs émissions de gaz à effet de serre en 2004.
- Les émissions de gaz à effet de serre classées et analysées sur le site Web de PollutionWatch ne comprennent que les données fournies par les grandes installations industrielles au Canada. Les émissions de gaz à effet de serre sont calculées et déclarées par l'industrie.
- Les installations émettant des gaz à effet de serre en quantités inférieures au seuil de déclaration fixé par le gouvernement fédéral (100 000 tonnes (100 kt) en équivalent CO<sub>2</sub>) ne sont pas incluses dans le classement et l'analyse offerts par le site Web de PollutionWatch.
- Les gaz à effet de serre provenant d'autres secteurs, dont le transport et l'agriculture, ne sont pas inclus aux données du site Web de PollutionWatch. On trouvera une estimation des quantités de gaz à effet de serre provenant de ces sources en consultant l'Inventaire canadien des gaz à effet de serre ([http://www.ec.gc.ca/pdb/ghg/ghg\\_home\\_e.cfm](http://www.ec.gc.ca/pdb/ghg/ghg_home_e.cfm))
- Les six gaz à effet de serre déclarés contribuent, chacun à sa façon, aux changements climatiques dans le monde. Les données fournies ici sont exprimées en équivalent en dioxyde de carbone (équivalent CO<sub>2</sub>), de façon à tenir compte des différents potentiels de réchauffement climatique des différents gaz. Pour un examen plus détaillé du potentiel de réchauffement global, voir la section intitulée « *Understanding the Data* » du site Web de PollutionWatch au (<http://www.pollutionwatch.org/tools/understandData.jsp>)

-#####-

**PollutionWatch** ([www.PollutionWatch.org](http://www.PollutionWatch.org)) est un projet concerté de Défense environnementale et de l'Association canadienne du droit de l'environnement. Ce site suit de près les rejets et transferts de polluants partout au Canada à partir des données recueillies par Environnement Canada par le biais de l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP), ainsi que des données rassemblées par le biais du programme de déclaration obligatoire des GES du gouvernement fédéral. L'INRP et le programme de déclaration obligatoire des gaz à effet de serre n'incluent pas tous les polluants ni toutes les sources de pollution existants. Le site Web de PollutionWatch permet aux visiteurs d'identifier les industries de leur ville d'après le code postal. On peut également voir des listes rapides des plus importantes sources

canadiennes déclarées de rejets et de transferts de polluants et de gaz à effet de serre. On peut aussi créer son propre classement d'industries par province, secteur ou société.

Les données présentées ici proviennent d'une base de données recueillies par le gouvernement fédéral et accessible à tous. PollutionWatch ne fait ni garantie ni assertion d'aucune sorte en ce qui concerne le présent contenu et rejette toute assertion ou garantie de cet ordre. Ni PollutionWatch ni aucune autre personne agissant en son nom ne fait quelque garantie que ce soit, exprès ou tacite, ni assume quelque responsabilité légale que ce soit en ce qui a trait à l'exactitude de l'information, ni accepte quelque responsabilité que ce soit pour l'utilisation qui en sera faite ou pour tout dommage pouvant résulter de cette utilisation.

**Pour plus de détails ou pour obtenir une entrevue, veuillez joindre :**

Jennifer Foulds, Défense environnementale, (416) 323-9521, poste 232; (647) 280-9521 (cell.)

Hugh Benevides, Association canadienne du droit de l'environnement, (416) 960-2284, poste 218.